

Traducere din limba engleză

/logotipul VMWARE®/

VMware International Unlimited Company

Parnell House, Barrack Square, Ballincollig, Comitatul Cork, Irlanda

tel. +353 (0)21 4660000

www.vmware.com

fax: +353 (0)21 4660251

Agenția Servicii Publice

str. A. Puskin 42

Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Referință: Licitatie publică - Servicii de abonare SW și reînnoire suport pentru produsele VMware, ID Licitatie: ocds-b3wdp1-MD-1637301647275

19 noiembrie 2021

**FORMULAR DE AUTORIZARE A PRODUCĂTORULUI
(Partener VMware Partner Connect - în afara SUA)**

VMware International Unlimited Company, o companie constituită și care își desfășoara activitatea în conformitate cu legislația Irlandei, cu sediul principal la Parnell House, Barrack Square, Ballincollig, Comitatul Cork, Irlanda („VMware”), prin prezentul document confirmă faptul că, la data indicată mai sus, **BTS Pro SRL**, cu sediul principal de activitate la adresa: str. I. Creangă, 6V, Chișinău, MD-2069, Republica Moldova („Partenerul”) este partener autorizat al VMware Partner Connect. VMware International Unlimited Company este furnizor și distribuitor de echipamente VMware, și licențe de software și furnizor de servicii, în afara Statelor Unite ale Americii.

În calitate de membru al programului VMware Partner Connect, Partenerul este autorizat (a) să revândă ofertele VMware; (b) să achiziționeze și să utilizeze licențele de software VMware pentru a furniza servicii găzduite de Partener pe care Partenerul le oferă în conformitate cu Termenii de furnizare a serviciilor ai Partenerului; și (c) să achiziționeze și să utilizeze ofertele de servicii cloud ale VMware pentru a sprijini ofertele de servicii gestionate de Partener, pe care Partenerul le oferă în conformitate cu Termenii de furnizare a serviciilor.

În baza autorizației de revânzare, Partenerul este autorizat: (1) să prezinte o ofertă care include echipamente VMware, licențe și servicii și (2) în cazul în care este selectat, să achiziționeze echipamentele, licențele și serviciile VMware prin intermediul unui Distribuitor autorizat VMware și să revândă astfel de echipamente, licențe și servicii VMware în **Republica Moldova**, conform termenilor și condițiilor din Acordul VMware Partner Connect încheiat între Partener și VMware.

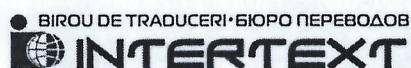
Atunci când Partenerul revinde ofertele VMware, VMware (a) va livra echipamentul, licențele și serviciile către utilizatorul final și (b) va îndeplini toate obligațiile de garanție și asistență asociate sub rezerva termenilor și condițiilor aplicabile utilizatorului final (<https://www.vmware.com/download/eula.html>) și a Termenilor și Condițiilor de asistență și abonare aplicabile (<http://www.vmware.com/content/dam/digitalmarketing/vmware/en/pdf/support/vmware-support-terms-conditions.pdf>).

VMware confirmă, prin prezentul, că Partenerul deține următoarele competențe la data Formularului de autorizare a producătorului.

Descrierea competenței	Statut
Virtualizarea serverelor	Competent

VMware International Unlimited Company

/semnătura/
Kieran Barry-Murphy
Director



Subsemnata Barancean Olesea, traducător autorizat (limba rusă), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului, care a fost vizat de mine la 22.11.2021.

Semnătura traducătorului

str. 31 August, 129, Chișinău, Moldova
Tel./fax (+ 373.22) 233997, 234401
www.intertext.md

Нижеподписавшаяся, Баранчан Олеся, лицензированный переводчик (русский язык), свидетельствую точность перевода данного текста, подписанного мною 22.11.2021 г.



Traducere din limba engleză

/logotipul VMWARE® Partner Connect/

VMware este mândră să acorde

BTS Pro SRL

Republica Moldova

ID Partener: 10102227

distincția de Partener Avansat, obținută în cadrul
programului VMware Partner Connect prin investiții în
instruire și angajamentul pentru excelență în livrarea de
soluții de virtualizare VMware.

Certificatul este valabil din 19 noiembrie 2021.

 BIROU DE TRADUCERI • БИРО ПО ПЕРЕВОДАМ
INTERTEXT

Subsemnata Barancean Olesea, traducător
autorizat (limba rusă), certific exactitatea
traducerii cu textul înscrisului, care a fost
vizat de mine la 22.11.2021.

Semnătura traducătorului

str. 31 August, 129, Chișinău, Moldova
Tel./fax (+ 373.22) 233997, 234401
www.intertext.md

Нижеподписавшаяся, Баранчан Олеся,
лицензированный переводчик (русский язык),
свидетельствую точность перевода данного
текста, подписанного мною 22.11.2021 г.

